



QUICK START GUIDE

Tacta Mechanical Pipette

QUICK START -ANLEITUNG | Mechanische Pipette Tacta

GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE | Pipette mécanique Tacta

QUICK START GUIDE | Tacta mekanisk pipette

GUIDA RAPIDA D'USO | Pipetta meccanica Tacta

GUIA DE INÍCIO RÁPIDO | Pipeta Mecânica Tacta

クイックスタート・ガイド | Tacta (タクタ) 手動ピペット

КРАТКОЕ ПРАКТИЧЕСКОЕ РУКОВОДСТВО |

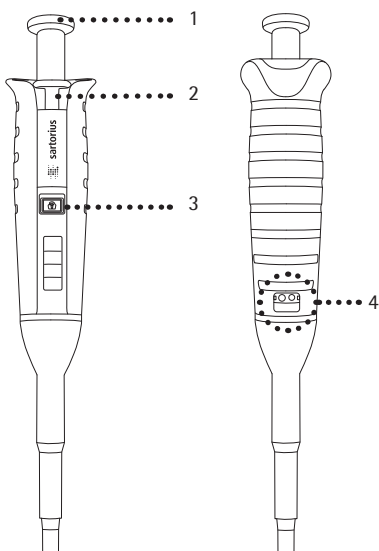
Механический дозатор Tacta

快速操作指南 | Tacta 手动移液器

GUÍA DE INICIO RÁPIDO | Pipeta mecánica Tacta

빠른시작가이드 | 탁타 메커니컬 피펫

PIKAOHJE / Mekaaninen Tacta-pipetti



1. Operating button 2. Tip ejector 3. Volume lock

4. Adjustment window

1. Bedientaste 2. Spitzenabwurftaste 3. Volumenarretierung

4. Einstellungsfenster

1. Bouton de fonctionnement 2. Ejecteur de la pointe

3. Verrou du volume 4. Fenêtre de réglage

1. Betjeningsknap 2. Spidsafskyder 3. Volumenlås

4. Justeringsvindue

1. Pulsante di azionamento 2. Espulsore del puntale

3. Blocco volume 4. Finestrella di regolazione

1. Botão de operação 2. Ejecção da ponta 3. Bloqueio do volume

4. Janela de ajuste

1. 操作ボタン 2. チップエジェクター 3. 容量ロック

4. 調整ウィンドウ

1. Операционная кнопка 2. Сбрасыватель наконечника

3. Блокировка объема 4. Окно настройки

1. 操作按钮 2. 吸头弹射器 3. 容量锁 4. 调整窗口

1. Botón de operación 2. Expulsor de puntas

3. Bloqueo de volumen 4. Ventana de ajuste

1. 작동버튼 2. 팁 이젝터 3. 볼륨 키 4. 조정 창

1. Käyttöpainike 2. Kärjenpoistopainike 3. Tilavuuden lukitus

4. Säättöikkuna

②

Insertion of a tip cone filter

Einlegen des Spitzen-Cone-Filters

Insertion du filtre dans un cône

Indsættelse af et spidskeglefilter

Inserimento del filtro del cono

Instalação do filtro cônico na ponteira

セーフコーンフィルターの挿入

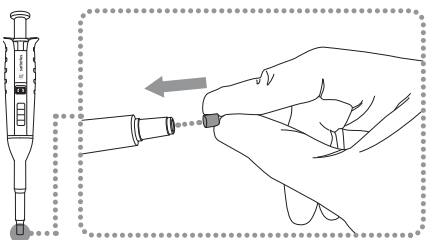
Установка защитного фильтра в посадочный конус

插入吸头椎体过滤器

La inserción de un filtro cónico

뽕쪽 원뿔형 필터의 삽입

Kärkikartiosuodattimen asentaminen



Removal of tip cone filter

Herausnehmen des Spitzen-Cone-Filters

Retrait du filtre

Fjernelse af et spidskeglefilter

Rimozione del filtro del cono

Retirada do filtro cônico da ponteira

セーフコーンフィルターの取り外し

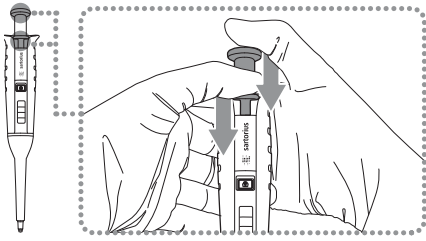
Удаление защитного фильтра с посадочного конуса

去除吸头椎体过滤器

La eliminación del filtro cónico

뽕쪽 원뿔형 필터의 제거

Kärkikartiosuodattimen irrottaminen



Volume Adjustment, Volume lock on: Hold the lock-button down

Einstellen des Volumens, Volumenverriegelung Ein: Halten Sie die Verriegelungstaste gedrückt

Réglage du volume, Verrouillage du volume activé: Pression continue sur le bouton de verrouillage

Indstil volumen, Volume lock on: Hold lock-knappen nede

Regolazione del volume, Blocco volume inserito: Tenere premuto il pulsante di blocco

Ajuste do volume, Bloqueio do volume: Segurar em baixo o botão de bloqueio

容量調整, 容量ロックオン: ロックボタンの長押し

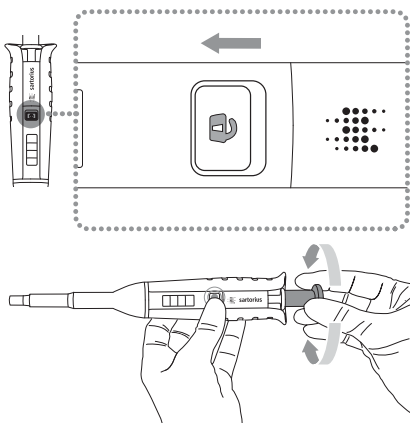
Установка объема, Держите кнопку блокировки в нажатом положении

容量调节, 容量锁位于: 保持自锁按钮处在下方

Ajuste del volumen, El bloqueo del volumen sobre: Sostenga el botón del bloqueo hacia el abajo

볼륨 조절, 볼륨의 잠금: 잠금 단추를 누름.

Tilavuuden valinta, Tilavuuden lukitus päällä: Pidä lukituspainike alhaalla



Volume Adjustment, Volume lock off

Einstellen des Volumens, Volumenarretierung Aus

Réglage du volume, Déverrouillage du volume

Indstil volumen, Volumenlås fra

Regolazione del volume, Blocco volume disinserito

Ajuste do volume, Volume não bloqueado

容量調整, 容量ロックオフ

Установка объема, Блокировка объема отключена

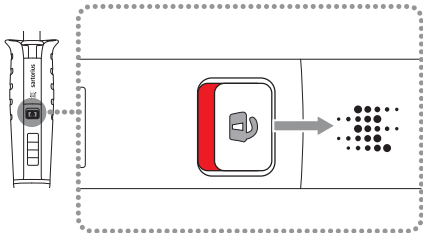
容量调节, 容量锁关闭

Ajuste del volumen, Bloqueo de volumen desactivado

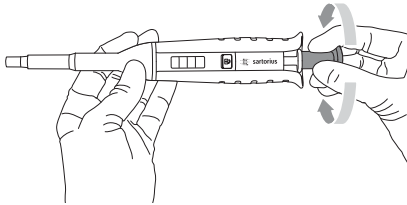
볼륨 잠금해제

Tilavuuden valinta, Tilavuuden lukitus pois päältä

1.



2.



④

Correct tip attachment with single-channel models

Korrekte Befestigung der Spitze bei Einkanalmodellen

Montage correct de la pointe avec les modèles monocanal

Korrekt spidsfastgørelse med enkanalsmodeller

Inserimento corretto del puntale in modelli monocanale

Encaixe certo da ponteira nos modelos com 1 canal

1チャンネルモデルにチップが正しく装着された状態

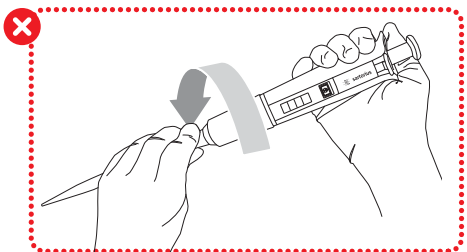
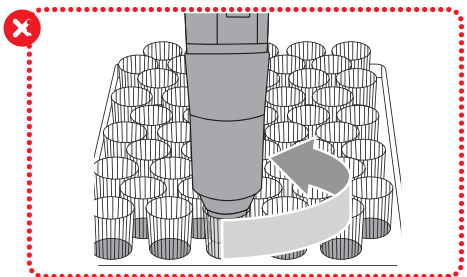
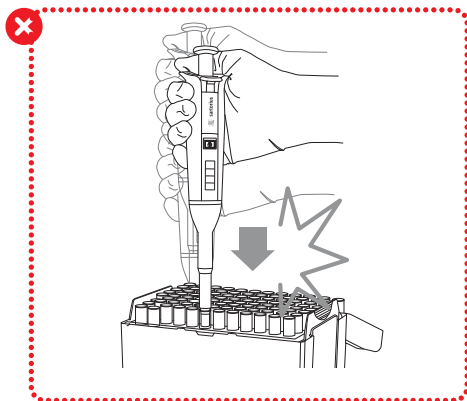
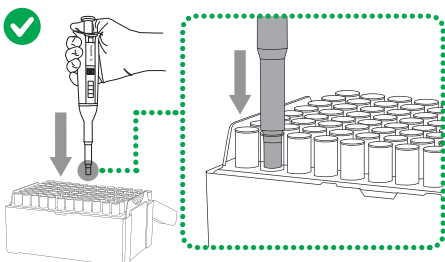
Правильная установка наконечника на 1-канальных моделях

在 1 通道型号下校正吸头连接

Aviso de accesorio correcto con los modelos de 1 canal

1-채널 모델을 가진 팁 부가물

Oikea kärjen asentaminen yksikanavaisiin malleihin



⑤

Correct tip attachment with multi-channel models

Korrekte Befestigung der Spitze bei Mehrkanalmodellen

Montage correct de la pointe avec les modèles multicanaux

Korrekt spidsfastgørelse med flerkanalsmodeller

Inserimento corretto del puntale in modelli multicanale

Encaixe certo da ponteira nos modelos multicanal

マルチチャンネルモデルにチップが正しく装着された状態

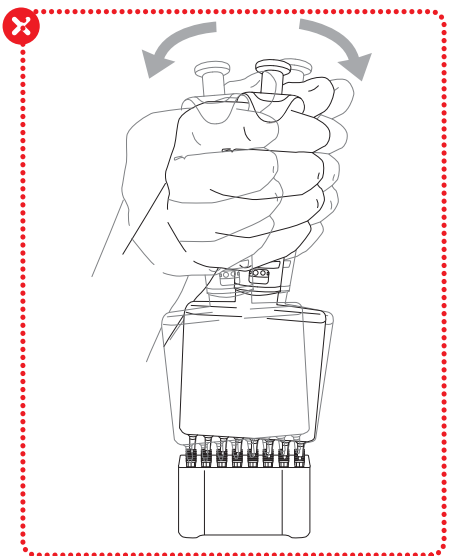
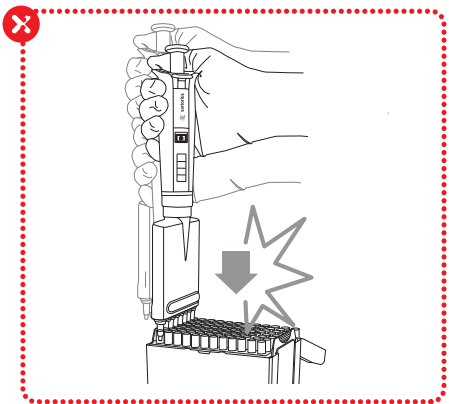
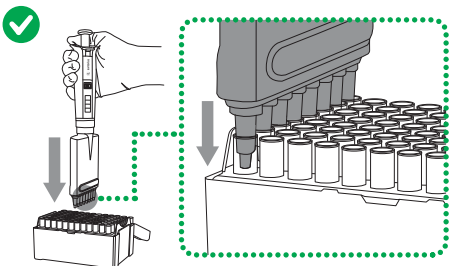
Правильная установка наконечника на многоканальных моделях

在多道型号下校正吸头连接

Aviso de accesorio correcto con los modelos de múltiples canales

복수 채널 모델을 가진 팁 부가물

Oikea kärjen asentaminen monikanavaisiin malleihin



Pipetting

Pipettieren

Pipetage

Pipettering

Pipettaggio

Pipetagem

ピペッティング

Дозирование

移液

Pipeteo

흡액 피펫

Pipetointi

Aspirating the liquid

Ansaugen der Flüssigkeit

Aspiration du liquide

Opsugning af væsken

Aspirazione del liquido

Aspiração de líquido

液体の吸引

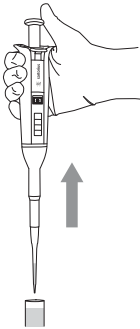
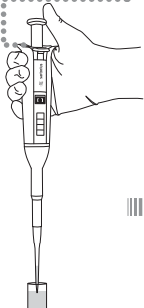
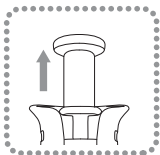
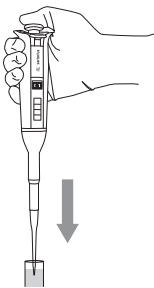
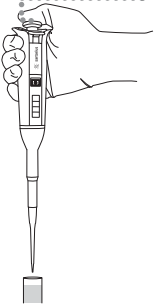
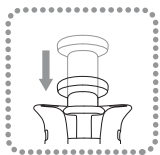
Набор жидкости

吸液

Aspirar el líquido

액체를 흡인함.

Nesteen vetäminen kärkeen



Dispensing the liquid

Dispensieren der Flüssigkeit

Distribution du liquide

Dosering af væsken

Dispensazione del liquido

Fornecimento de líquido

液体の吐出

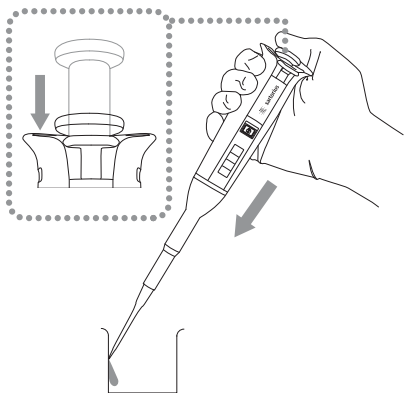
Дозирование жидкости

配液

Dispensar el líquido

액체를 배합함.

Nesteen annostelu



Ejecting the tip

Abwerfen der Spitze

Ejection de la pointe

Udkastning af spidsen

Eiezione del puntale

Ejecção da ponteira

チップエジェクション

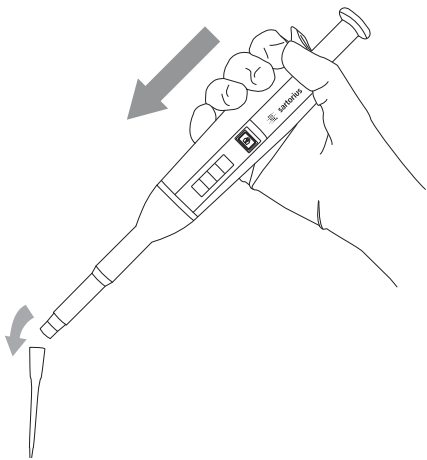
Сброс блокировки объема

弹出吸头

Expulsión del aviso

방출하는 팁

Kärjen irrottaminen



Installation of the Pipette Holder and Carousel Adapter

Befestigen von Pipettenhalter und Karusselladapter

Installation du portoir unitaire et de l'adaptateur pour carroussel

Montering af pipetteholder og karruseladapter

Installazione del porta-pipetta e dell'adattatore del carosello

Instalação do suporte da Pipeta e do adaptador para Carrossel

ピペットホルダー、回転アダプターの設置方法

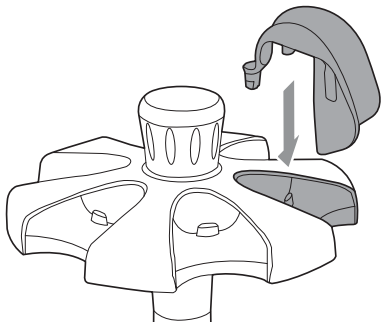
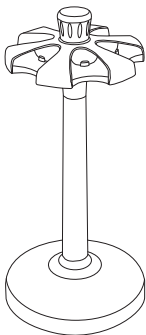
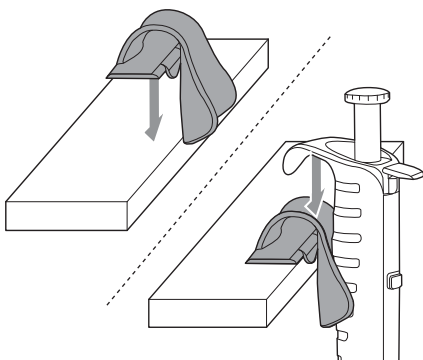
Установка держателя дозатора и адаптера стойки-карусели

安裝移液器挂钩和旋轉支架适配器

Instalación del soporte de la pipeta y el adaptador del carrusel

피펫홀드 및 캐리셀 어댑터 설치

Pipettitelineen ja karuselliadapterin asennus



Contact Details

Sartorius Biohit
Liquid Handling Oy
Laippatie 1
00880 Helsinki, Finland
Phone +358.9.755.951
Fax +358.9.755.95.200

ザルトリウス・ジャパン株式会社
本社／

〒140-0001 東京都品川区北品川1-8-11

Tel.(03)6478-5200 Fax.(03)6478-5494

大阪／ Tel.(03)6478-5203 Fax.(03)6478-5496

名古屋／ Tel.(03)6478-5204 Fax.(03)6478-5497